

## DESCRIPTION DE MARRÂKECH PAR EL HASAN BEN MOHAMMED EL R'ASSÂL

---

Le 1<sup>er</sup> cha'ban de l'année 1318 de l'hégire, je fis mon entrée dans la ville de Marrâkech. Cette ville, qui occupe une superficie très étendue, possède de très importants marchés et de nombreux et riches fondaq; des industries de tout genre s'y sont développées.

L'auteur du *Nefh Et Tib* نصح الطيب, Aboûl 'Abbâs El Mor'ri appelle Marrâkech la Bagdad de l'Occident. Les mosquées y sont au nombre de 21 ; en voici les noms :

Ibn Çâlah, Hailana, Beni Çor'ra, Riâd Ez Zeitoûn El Qadîm, Riâd Ez Zeitoûn El Djadîd, El Qannâria, Brîma, El Qaçba, El Kettabyîn, El Mouâssyîn, Doukkâla, Sîdi Aboû 'Omar, Sîdi 'Abd El 'Azîz Et Tabbâ', Sîdi ben Slimân El Djazoûly, Bel 'Abbâs Es Sebtî, R'anem, Ben Yoûsef, Hart Eç Çour, Sîdi Ishâq, Sîdi Dabehy, Sîdi Ya'qoûb.

La ville de Marrâkech possède huit portes, dont une, donnant accès à la Qaçba, porte le nom de *Bâb El Qaçba*. Voici les noms des sept autres :

*Bâb Hailana*, célèbre parce qu'elle se trouve dans le voisinage des tombeaux des qâdî Sîdi 'Azzoûz et Sîdi 'Ali.

*Bâb Ed Debbâr'*; en deçà de cette porte se trouvent les tombeaux de Sîdi Ibrâhîm Eç Ceffâh, de Sîdi Moḥammed El Maa'ty, et de Sîdi Ibrâhîm El Khaloûfy; au delà, on ren-

contre les marabouts de Sîdi Ya'qoûb, de Sîdi Mas'ouûd El Hâdj Ould 'Azzoûnna, et de Sîdi Boû Harba.

*Bâb El Khamîs*; en deçà de laquelle se trouvent les qoubba du cheikh célèbre Sîdi Bel 'Abbâs Es Sebty, de Sîdi Moḥammed ben Slîmân El Djazoûly, de Sîdi Aboûl 'Abbas El Djebbâb, de Sîdi R'ânem, et de Sîdi Aboû Zeid El Hâzmîry; au delà, on rencontre les qoubba de Sîdi El Barboûchy et de Sîdi Aḥmed Ez Zouaia.

*Bâb Doukkâla*; en deçà de laquelle on trouve le marabout de Sîdi Aboû En Noûr; au delà on rencontre ceux de Sîdi Aboû 'Omar, de Sîdi Reqqâq, de Sîdi Aḥmed ben 'Ali, de Sîdi Moḥammed ibn El Arâif, de Sîdi Ibn Aboû Berdjân, connu sous le nom de Aboû Ridjâl, de Sîdi Ishâq, et de Sîdi 'Abd El 'Azîz Et Tabbâ'.

*Bâb Er Roub*; en deçà : tombeau de Sîdi 'Abd Er Raḥmân Es Sehîly; au delà : tombeaux de Sîdi Maimoûn Es Sehîly, du sultan Yoûsef ibn Tachfent, fils de Jahra ibn 'Alou El Kouchy.

*Bâb El Qaçbia*; en deçà : tombeau de Sîdi Mançoûr; au delà : les tombeaux de Sîdi Ould Raḥḥâl El Kouchy et de Sîdi 'Amâra El Majdoûb.

*Bâb R'amât*; en deçà : tombeaux de Sîdi Yoûsef ben 'Ali et de Sîdi Ibn El Bennâ; au delà : tombeaux de Sîdi Eyyoûb, de Sîdi Moḥammed ibn Çalâh et de Sîdi Aboûl 'Ibâdât.

Il existe encore bien d'autres marabouts à Marrâkech, mais en si grand nombre que la parole humaine ne suffirait point à les énumérer tous. C'est ce qui fait d'ailleurs la célébrité de cette ville.

Le vizir Ibn El Khatîb, dans sa description de la ville de Marrâkech, a bien dit : « Marrâkech est le sol du Maître et le siège du premier gouvernement. »

Quant au pèlerinage des sept marabouts, voici la façon dont on doit l'accomplir suivant le savant Aboû 'Ali Sîdi El Ḥasan ibn Mas'ouûd El Yoûsy : le mardi on visitera le

marabout de Youûsef ibn 'Ali, le mercredi celui de Sîdi El Qâdi 'Ayâd, le jeudi celui de Sîdi Aboû El 'Abbâs Es Sebty, le vendredi celui de Sîdi Moḥammed ibn Slîmân El Djazoûly, le samedi celui de Sîdi 'Abd El 'Azîz Et Tabbâ', le dimanche celui de Sîdi 'Abd Allâh El R'azouâny, et le lundi celui de l'imâm Es Sehîly.

Tel est ce que Dieu nous a permis de dire sur les marabouts de Marrâkech après un séjour de quatre mois à la zâouia de Sîdi 'Abd El 'Azîz Et Tabbâ'.

*Pour traduction :*

ED. MICHAUX-BELLAIRE.

---